

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

PROJET DE LOI ajustant le budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1977.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 32. — Affaires générales	6
Section 33. — Aménagement du territoire	8
Section 34. — Expansion économique régionale	8
Section 35. — Emploi	10
Section 36. — Logement	12
Section 37. — Famille et démographie	12
Section 38. — Hygiène et Santé publique	14
Section 39. — Accueil	16
Section 40. — Eau	18
Section 41. — Chasse, pêche et forêts	18
Section 43. — Organisation communale	20

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 32. — Affaires générales	22
Section 33. — Aménagement du territoire	24
Section 36. — Logement	26
Section 38. — Hygiène et Santé publique	26
Section 40. — Eau	28
Section 43. — Organisation communale	30

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 32. — Affaires générales	33
Section 33. — Aménagement du territoire	34
Section 34. — Expansion économique régionale	34
Section 35. — Emploi	35
Section 36. — Logement	35
Section 37. — Famille et démographie	36
Section 38. — Hygiène et Santé publique	36
Section 39. — Accueil	36
Section 40. — Eau	37
Section 41. — Chasse, pêche et forêts	37
Section 43. — Organisation communale	37

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 32. — Affaires générales	37
Section 33. — Aménagement du territoire	38
Section 36. — Logement	38
Section 38. — Hygiène et Santé publique	39
Section 40. — Eau	39
Section 43. — Organisation communale	39

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSOPGAVE.

	Blz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Afdeling 32. — Algemene Zaken	7
Afdeling 33. — Ruimtelijke ordening	9
Afdeling 34. — Gewestelijke economische expansie	9
Afdeling 35. — Tewerkstelling	11
Afdeling 36. — Huisvesting	13
Afdeling 37. — Gezin en demografie	13
Afdeling 38. — Hygiène en Volksgezondheid	15
Afdeling 39. — Onthaal	17
Afdeling 40. — Water	19
Afdeling 41. — Bossen, jacht en visvangst	19
Afdeling 43. — Gemeentelijke organisatie	21

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Afdeling 32. — Algemene Zaken	23
Afdeling 33. — Ruimtelijke ordening	25
Afdeling 36. — Huisvesting	27
Afdeling 38. — Hygiène en Volksgezondheid	27
Afdeling 40. — Water	29
Afdeling 43. — Gemeentelijke organisatie	31

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Afdeling 32. — Algemene Zaken	33
Afdeling 33. — Ruimtelijke ordening	34
Afdeling 34. — Gewestelijke economische expansie	34
Afdeling 35. — Tewerkstelling	35
Afdeling 36. — Huisvesting	35
Afdeling 37. — Gezin en demografie	36
Afdeling 38. — Hygiène en Volksgezondheid	36
Afdeling 39. — Onthaal	36
Afdeling 40. — Water	37
Afdeling 41. — Bossen, jacht en visvangst	37
Afdeling 43. — Gemeentelijke organisatie	37

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Afdeling 32. — Algemene Zaken	37
Afdeling 33. — Ruimtelijke ordening	38
Afdeling 36. — Huisvesting	38
Afdeling 38. — Hygiène en Volksgezondheid	39
Afdeling 40. — Water	39
Afdeling 43. — Gemeentelijke organisatie	39

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires wallonnes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires wallonnes et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1977 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Waalse Aangelegenheden, van Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken, van Onze Staatssecretaris voor Streekeconomie, van Onze Staatssecretaris voor Begroting, en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Waalse Aangelegenheden en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven, en onder Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten	
TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>				TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1 107,8	5,0	5,0	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	239,4	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	1,0	—	—	Bijkredieten voor de vroegere jaren.
TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>				TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	—	1 000,0	540,0	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	825,0	1 197,4	600,0	Verminderingen.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

§ 1. Les montants de 1 225 000 000 de francs des autorisations d'engagement et de 692 000 000 de francs des liquidations, prévus à l'article 9 de la loi contenant le budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1977, sont portés respectivement à 1 587 000 000 de francs et à 895 777 310 francs.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

§ 1. De bedragen van 1 225 000 000 frank voor de vastlegingsmachtigingen en van 692 000 000 frank voor de vereffeningen, voorzien bij artikel 9 van de wet houdende de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977 worden respectievelijk gebracht op 1 587 000 000 frank en 895 777 310 frank.

§ 2. Les dotations au profit du Fonds de construction d'institutions hospitalières et medico-sociales, chargé d'accorder des subsides pour la construction, la transformation et l'équipement d'établissements destinés à l'admission de handicapés, en exécution de l'arrêté royal du 15 avril 1977 déterminant un programme de homes pour handicapés, peuvent être imputées à la charge des crédits d'engagement et d'ordonnancement des articles 51.82 et 63.82 de la Section 38, Hygiène et Santé publique, du Titre II, Dépenses de capital, du budget des Affaires régionales wallonnes de l'année budgétaire 1977.

Art. 3.

Les autorisations nouvelles d'engagement autorisées par l'article 12, § 1, de ladite loi sont portées de 3 243 100 000 francs à 3 923 100 000 francs pour le secteur « Affaires économiques ».

Art. 4.

Les autorisations nouvelles d'engagement autorisées par l'article 12, § 1, de ladite loi sont portées de 692 500 000 francs à 957 500 000 francs pour le secteur « Classes moyennes ».

Art. 5.

Le montant des recettes fiscales affectées prévues à l'article 12, § 2, b, de ladite loi est porté de 262 300 000 francs à 272 155 000 francs pour le secteur « Classes moyennes ».

Art. 6.

Il est ajouté à l'article 19 de ladite loi le paragraphe suivant :

« Le Secrétaire d'Etat aux Affaires Sociales peut accorder en outre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne, dans le cadre d'un programme approuvé par le Comité Ministériel des Affaires wallonnes, des autorisations d'engagement supplémentaires jusqu'à concurrence de 500 000 000 de francs et de 100 000 000 de francs respectivement en vue de financer des projets qui soient notamment de nature à promouvoir l'abaissement des coûts de la construction par l'industrialisation du logement ainsi que l'économie d'énergie. »

Art. 7.

Le montant des autorisations d'engagement de 1 050 000 000 de francs prévu à l'article 21 de ladite loi est ramené à 650 000 000 de francs.

Art. 8.

Le montant des autorisations d'engagement prévus à l'article 22 de ladite loi est ramené de 1 205 600 000 francs à 1 005 600 000 francs.

Art. 9.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

§ 2. De dotaties ten bate van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en van medisch-sociale instellingen, belast met het verlenen van toelagen voor de bouw, de verbouwing en de uitrusting van inrichtingen voor de opnemng van gehandicapten, in uitvoering van het koninklijk besluit van 15 april 1977 houdende vaststelling van een programma voor inrichtingen voor gehandicapten, kunnen worden aangerekend ten laste van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van de artikelen 51.82 en 63.82 van de Afdeling 38, Hygiène en Volksgezondheid, van de Titel II, Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1977.

Art. 3.

De nieuwe vastleggingsmachtigingen toegestaan door artikel 12, § 1, van de voornoemde wet worden gebracht van 3 243 100 000 frank op 3 923 100 000 frank voor de sector « Economische Zaken ».

Art. 4.

De nieuwe vastleggingsmachtigingen toegestaan door artikel 12, § 1, van de voornoemde wet worden gebracht van 692 500 000 frank op 957 500 000 frank voor de sector « Middenstand ».

Art. 5.

Het bedrag van de fiscale ontvangsten voorzien bij artikel 12, § 2, b, van de voornoemde wet wordt gebracht van 262 300 000 frank op 272 155 000 frank voor de sector « Middenstand ».

Art. 6.

Bij artikel 19 van de voornoemde wet wordt de volgende alinea toegevoegd :

« De Staatssecretaris voor Sociale Zaken kan bovendien in het kader van een programma goedgekeurd door het Ministerieel Comité van Waalse Aangelegenheden, aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij, bijkomende vastleggingen toestaan, respectievelijk ten belope van 500 000 000 frank en van 100 000 000 frank, ter financiering onder andere van ontwerpen om de vermindering der bouwkosten te bevorderen, vooral door de industrialisering van de huisvesting, alsmede de besparing van energie. »

Art. 7.

§ 1. Het bedrag der vastleggingsmachtigingen van 1 050 000 000 frank voorzien bij artikel 21 van de voornoemde wet wordt teruggebracht op 650 000 000 frank.

Art. 8.

Het bedrag der vastleggingsmachtigingen voorzien bij artikel 22 van de voornoemde wet wordt van 1 205 600 000 frank op 1 005 600 000 frank teruggebracht.

Art. 9.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 10.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Affaires wallonnes,

G. MATHOT.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Art. 10.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 31 mei 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Waalse Aangelegenheden,

G. MATHOT.

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 32.

Affaires générales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.28	Frais de participation à des manifestations diverses dans le pays et à l'étranger, etc. ...	1,0	—	0,8	0,2	—
12.60	Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information en matière de régionalisation et de développement régional	0,9	217,7	—	218,6	—
	Totaux pour le § 2.		217,7	0,8		—
	Totaux pour le chapitre I.		217,7	0,8		—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Subvention aux centres d'informatique wallons	3,0	—	3,0	—	—
	Totaux pour le chapitre III.		—	3,0		—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat	53,8	—	41,5	12,3	—
	Totaux pour le chapitre 01.		—	41,5		—
	Totaux pour la section 32. — Affaires générales.		217,7	45,3		—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Afdeling 32.

Algemene zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Kosten wegens deelneming aan allerlei
plechtigheden in binnen- en buitenland, enz. 12.28Kosten wegens studies, expertises, publikaties
en voorlichting inzake gewestvorming en
gewestelijke ontwikkeling. 12.60

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Subsidie aan de Waalse centra voor informa-
tiek. 32.01

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten,
voor de hele begroting, voortvloeiend uit
de eventuele stijging van het indexcijfer
der consumptieprijsen, uit de sociale pro-
grammatie en uit het toekennen van een
bijkomende maand kinderbijslag aan het
door het Rijk bezoldigd personeel. 01.01

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor afdeling 32. —
Algemene zaken.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 33.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.30	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, etc.	2,8	—	2,2	0,6	—
12.32	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, etc.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 2.		—	2,2		—
	Totaux pour le chapitre I.		—	2,2		—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENU
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.03	Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences, etc.	2,8	—	1,7	1,1	0,3
-------	---	-----	---	-----	-----	-----

Transferts de revenus à l'étranger.

34.02 (nouv.)	Contributions aux associations internationales d'aménagement du territoire (Ministre ordonnateur: Economie régionale; Département ordonnateur: Travaux publics)	—	0,4	—	0,4	—
	Totaux pour le chapitre III.		0,4	1,7		0,3
	Totaux pour la section 33. — Aménagement du territoire.		0,4	3,9		0,3

Section 34.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.21	Frais nécessaires pour l'encouragement de manifestations économiques à participation industrielle et commerciale, etc.	4,7	—	2,0	2,7	—
-------	--	-----	---	-----	-----	---

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
59,0	5,0	—	51,0	5,0	—
	5,0	—		5,0	—
	5,0	—		5,0	—

Werkingskosten voor de commissies van advies,
enz.

12.30

Studiekosten betreffende de ruimtelijke orde-
ning, enz.

12.32

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---

Subsidies voor het houden van tentoonstellin-
gen en conferenties, enz.

33.03

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	5,0	—		5,0	—

Bijdragen aan de internationale verenigingen
voor ruimtelijke ordening (Ordonnancerende
Minister: Streekeconomie; Ordonnancerend
Departement: Openbare Werken).34.02
(nieuw)

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor afdeling 33. —
Ruimtelijke ordening.

Afdeling 34.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---

Kosten voor de aanmoediging van economische
manifestaties met industriële en commer-
ciële deelneming, enz.

12.21

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.23	Dépenses nécessitées par l'exécution de la po- litique d'accueil des investissements privés en Wallonie	16,2	—	4,0	12,2	—
12.24	Frais d'études en matière industrielle, etc. ...	5,0	—	5,0	—	—
	Totaux pour le § 2.		—	11,0		—
	Totaux pour le chapitre I.		—	11,0		—
CHAPITRE IV.						
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.07 (nouv.)	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — Secteur Af- faires économiques (Ministre ordonnateur : Economie régionale; Département ordonna- teur : Affaires économiques)	—	680,0	—	680,0	—
41.08 (nouv.)	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — Secteur Classes moyennes (Ministre ordonnateur : Economie régionale; Département ordonnateur : Clas- ses moyennes)	—	200,0	—	200,0	—
	Totaux pour le chapitre IV.		880,0	—		—
	Totaux pour la section 34. — Expansion économique régionale.		880,0	11,0		—
Section 35.						
Emploi.						
CHAPITRE I.						
DEPENSES DE CONSOMMATION.						
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)						
§ 2. Achats de biens non durables et de services.						
12.51	Etudes et enquêtes	10,0	2,0	—	12,0	—
	Totaux pour le § 2.		2,0	—		—
	Totaux pour le chapitre I.		2,0	—		—
	Totaux pour la section 35. — Emploi.		2,0	—		—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot onthaal van de private investeringen in Wallonië.

12.23

Studiekosten in industriële zaken, enz. ...

12.24

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — Sector Economische Zaken (Ordonnancerende Minister: Streekeconomie; Ordonnancerend Departement: Economische Zaken).

41.07
(nieuw)

Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — Sector Middenstand (Ordonnancerende Minister: Streekeconomie; Ordonnancerend Departement: Middenstand).

41.08
(nieuw)

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdeling 34. —
Gewestelijke economische expansie.

Afdeling 35.

Tewerkstelling.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	—		—	—

Studies en onderzoeken

12.51

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor afdeling 35. —
Tewerkstelling.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 36.

Logement.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.60	Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement	0,5	—	0,4	0,1	—
	Totaux pour le chapitre III.		—	0,4		—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.60	Subsides à l'Institut national du Logement, etc.	8,0	—	4,9	3,1	—
41.61	Transfert au « Fonds national du Logement — région wallonne » :					
	01. Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne, etc.	516,6	—	60,0	456,6	—
	04.1. Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat, etc.	127,7	—	2,3	125,4	—
	04.2. Paiement des remises d'intérêts accordés aux ouvriers mineurs, etc.	44,1	—	5,0	39,1	—
	Totaux pour le chapitre IV.		—	72,2		—
	Totaux pour la section 36. — Logement.		—	72,6		—

Section 37.

Famille et démographie.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.65	Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.	487,6	—	16,0	471,6	0,6
	Totaux pour le chapitre III.		—	16,0		0,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Afdeling 36.

Huisvesting.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de huisvesting. 33.60

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Toelagen aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, enz. 41.60

Overdracht aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Waalse gewest » : 41.61

01. Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij, enz.

04.1. Betaling van de interest die ten laste van de Staat valt, enz.

04.2. Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, enz.

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdeling 36. —
Huisvesting.

Afdeling 37.

Gezin en Demografie.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz. 33.65

Totalen voor hoofdstuk III.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.65	Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.	134,3	—	7,0	127,3	0,1
	Totaux pour le chapitre IV.		—	7,0		0,1
	Totaux pour la section 37. — Famille et démographie.		—	23,0		0,7

Section 38.

Hygiène et Santé publique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.35	Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires	281,7	—	35,0	246,7	—
12.39	Education et information sanitaires de la population	18,0	—	4,0	14,0	—
	Totaux pour le § 2.		—	39,0		—
	Totaux pour le chapitre I.		—	39,0		—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.20	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux, etc.	7,0	3,0	—	10,0	—
	Totaux pour le chapitre IV.		3,0	—		—
	Totaux pour la section 38. — Hygiène et santé publique.		3,0	39,0		—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz. 43.65

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdeling 37. —
Gezin en demografie.

Afdeling 38.

Hygiëne en Volksgezondheid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen. 12.35

Gezondheidsopvoeding en voorlichting van de bevolking. 12.39

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Toelagen aan de gewestelijke lokale openbare besturen als Staatstussenkomsten in de lasten der interesten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken, enz. 43.20

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdeling 38. —
Hygiëne en volksgezondheid.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 39.

Accueil.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.10	Octroi d'une indemnité aux personnes appe- lées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique	5,1	0,4	—	5,5	—
	Totaux pour le § 1.		0,4	—		—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.24	Frais de voyage des familles et frais générale- ment quelconques pour l'information et l'in- tégration des travailleurs migrants, etc. ...	3,1	—	1,0	2,1	—
	Totaux pour le § 2.		—	1,0		—
	Totaux pour le chapitre I.		0,4	1,0		—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.14	Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrants	1,2	—	0,6	0,6	—
	Totaux pour le chapitre III.		—	0,6		—
	Totaux pour la section 39. — Accueil.		0,4	1,6		—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté <i>Gestemd krediet</i> (8)	Suppléments <i>Aanvullingen</i> (9)	Réductions <i>Verminderingen</i> (10)	Crédit voté <i>Gestemd krediet</i> (11)	Suppléments <i>Aanvullingen</i> (12)	Réductions <i>Verminderingen</i> (13)		
						(14)	(15)

Afdeling 39.

Onthaal.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België.

11.10

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Reiskosten van de families en allerlei kosten voor de informatie en de integratie van migrerende werknemers, enz.

12.24

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Toekenning van subsidies aan gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen.

33.14

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor afdeling 39. —
Onthaal.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 40.

Eau.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.53	Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de surface, etc.	8,0	—	8,0	—	—
	Totaux pour le § 2.		—	8,0		—
	Totaux pour le chapitre I.		—	8,0		—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

31.30	Subventions aux industries à titre d'interven- tion de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés auprès d'organismes financiers, etc.	69,0	—	30,0	39,0	—
	Totaux pour le chapitre III.		—	30,0		—
	Totaux pour la section 40. — Eau.		—	38,0		—

Section 41.

Chasse, Pêche et Forêts.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec : a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales; b) les améliorations cynégétiques et ornitho- logiques en général	69,4	2,0	—	71,4	—
	Totaux pour le § 2.		2,0	—		—
	Totaux pour le chapitre I.		2,0	—		—
	Totaux pour la section 41. — Chasse, pêche et forêts.		2,0	—		—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Afdeling 40.

Water.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.Om het even welke uitgaven betreffende de
controle van het oppervlaktewater, enz.

12.53

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Subsidies aan de industrieën ten titel van
Staatstussenkomst in de interestlasten van de
leningen aangaan bij erkende financierings-
organismen, enz.

31.30

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor afdeling 40. — Water.

Afdeling 41.

Jacht, Visvangst en Bossen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.Uitgaven van alle aard in verband met :
a) het onderhoud en de bescherming van de
domeinbossen;
b) de verbeteringswerken in het algemeen
inzake jacht- en vogelbescherming.

12.60

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor afdeling 41. —
Jacht, visvangst en bossen.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 43.

Organisation communale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.51 (nouu.)	Etudes et enquêtes (Ministre ordonnateur: Affaires wallonnes; Département ordonna- teur: Travaux publics)	—	2,3	—	2,3	—
	Totaux pour le § 2.		2,3	—		—
	Totaux pour le chapitre I.		2,3	—		—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de tra- vaux, etc.	30,0	—	5,0	25,0	—
	Totaux pour le chapitre IV.		—	5,0		—
	Totaux pour la section 43. — Organisation communale.		2,3	5,0		—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.		1 107,8	239,4		1,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.Studies en onderzoeken (Ordonnancerende
Minister : Waalse Aangelegenheden; Ordon-
nancerend Departement : Openbare Werken).12.51
(nieuw)

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Subsidies aan de gewestelijke en lokale open-
bare besturen als Staatstussenkomst in de
interestlasten van de door deze besturen
aangegane leningen bij het Gemeentekrediet
van België voor de financiering van wer-
ken, enz.

43.01

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor afdeling 43. —
Gemeentelijke organisatie.Totalen voor Titel I. —
Lopende uitgaven.

—	—	—	—	—	—		
	—	—		—	—		
	—	—		—	—		
	—	—		—	—		
	5,0	—		5,0	—		

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 32.

Affaires générales.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.61.01
(nouv.)

Contrats, subventions ou transferts en vue d'investissements matériels et immatériels pour la relance de l'économie et de l'emploi, pour le redéploiement industriel et pour la modernisation de l'infrastructure, notamment par l'application de l'article 15, § 2, littéra e, de la loi du 15 juillet 1970 (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; Département ordonnateur : Travaux publics)

— — — — —
— — — — —

Totaux pour le chapitre VI.

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
et participations des entreprises.81.01
(nouv.)

Apports de capitaux à des entreprises en vue de l'économie d'énergie et du recyclage des résidus, de la mise en valeur des ressources naturelles et forestières et du système hydraulique régional ainsi que de la création d'emplois par l'innovation technologique, notamment par application du littéra e de l'article 15, § 2, de la loi du 15 juillet 1970 (Des transferts peuvent être effectués entre l'article 61.01 et l'article 81.01 par arrêté royal.) (Ministre ordonnateur : Affaires wallonnes; Département ordonnateur : Travaux publics.)

— — — — —
— — — — —

Totaux pour le chapitre VIII.

Totaux pour la section 32. —
Affaires générales.

— — — — —

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Afdeling 32.

Algemene zaken.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Contracten, subsidies of overdrachten met het oog op materiële en niet materiële investeringen voor het weer op gang brengen van de economie en de tewerkstelling, van de industriële heropleving en de modernisering van de infrastructuur inzonderheid door toepassing van artikel 15, § 2, littera e, van de wet van 15 juli 1970 (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; Ordonnancerend Departement: Openbare Werken).

61.01
(nieuw)

—	650,0	—	—	300,0	—
	650,0	—		300,0	—

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen
aan en deelnemingen in bedrijven.

Verstreken van kapitalen aan bedrijven met het oog op de energiebesparing, het terugwinnen van afvalstoffen, de ontsluiting van de natuurlijke hulpbronnen en bosreserves en van het gewestelijke watersysteem, alsmede van het scheppen van arbeidsplaatsen door technologische innovatie, inzonderheid door toepassing van littera e van artikel 15, § 2, van de wet van 15 juli 1970 (Overdrachten tussen artikel 61.01 en artikel 81.01 kunnen bij koninklijk besluit worden gedaan.) (Ordonnancerende Minister: Waalse Aangelegenheden; Ordonnancerend Departement: Openbare Werken.).

81.01
(nieuw)

—	350,0	—	—	240,0	—
	350,0	—		240,0	—
	1 000,0	—		540,0	—

Totalen voor hoofdstuk VIII.

Totalen voor afdeling 32. —
Algemene zaken.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 33.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Travaux subsideés et Reconstruction.

61.05	Crédits à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — région wallonne (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) — en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels, etc.	1 000,0	—	500,0	500,0	—
-------	--	---------	---	-------	-------	---

Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Urbanisme.

63.01	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement ou de schémas directeurs, etc.	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VI.			—	500,0		—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments
dans le pays.

Urbanisme.

71.01	Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des projets de plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux, etc.	—	—	—	—	—
-------	---	---	---	---	---	---

Constructions de bâtiments
dans le pays.

72.01	Modernisation, aménagement, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la rénovation de certains sites wallons, etc.	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VII.			—	—		—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
<i>Gestemd krediet</i>	<i>Aanvullingen</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Gestemd krediet</i>	<i>Aanvullingen</i>	<i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

Kredieten te storten aan het Fonds voor de
economische expansie en de regionale recon-
versie — Waals gewest (uitvoering van het
koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) —
voor de aankoop en de aanleg van indus-
trieterreinen, enz.

61.05

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Stedebouw.

Subsidies aan de ondergeschikte openbare
besturen en instellingen voor het opmaken
van plannen van aanleg of leidende sche-
ma's, enz.

63.01

415,0	—	318,0	290,0	—	53,0
	—	318,0		—	53,0

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

Stedebouw.

Aankoop van onroerende goederen voor de
verwezenlijking door de Staat van voor-
schriften van projecten van streekplannen,
gewestplannen en gemeentelijke plannen, enz.

71.01

172,0	—	172,0	205,0	—	170,0
-------	---	-------	-------	---	-------

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

Modernisering, geschiktmaking, bouwwerken,
beplantingen, allerhande kosten met betrek-
king tot de sanering en de vernieuwing van
sommige Waalse gebiedsdelen, enz.

72.01

10,0	—	10,0	40,0	—	40,0
	—	182,0		—	210,0

Totalen voor hoofdstuk VII.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
à l'intérieur du secteur public.

84.20	Avances récupérables à la Société Nationale Terrienne, etc.	25,0	—	5,0	20,0	—
	Totaux pour le chapitre VIII.		—	5,0		—
	Totaux pour la section 33. — Aménagement du territoire.		—	505,0		—

Section 36.

Logement.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux aux entreprises.
Travaux subsideés et Reconstruction.

51.06	Exécution de l'article 33 du Code du Loge- ment annexé à l'arrêté royal du 10 décem- bre 1970, etc.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V.		—	—		—
	Totaux pour la section 36. — Logement.		—	—		—

Section 38.

Hygiène et Santé publique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51.82	Subvention de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'aménagement, l'agrandisse- ment, la modernisation et l'équipement d'éta- blissements spéciaux pour handicapés men- taux ou physiques, etc.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V.		—	—		—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté <i>Gestemd krediet</i> (8)	Suppléments <i>Aanvullingen</i> (9)	Réductions <i>Verminderingen</i> (10)	Crédit voté <i>Gestemd krediet</i> (11)	Suppléments <i>Aanvullingen</i> (12)	Réductions <i>Verminderingen</i> (13)		

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen
binnen de sector overheid.

Terugvorderbaar voorschot aan de Nationale Landmaatschappij, enz. 84.20

Totalen voor hoofdstuk VIII.

Totalen voor afdeling 33. —
Ruimtelijke ordening.

Afdeling 36.

Huisvesting.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten aan bedrijven.
Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, enz. 51.06

Totalen voor hoofdstuk V.

Totalen voor afdeling 36. —
Huisvesting.

Afdeling 38.

Hygiëne en Volksgezondheid.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Rijksbijdragen aan de particuliere sector in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectuele of fysisch gehandicapten, enz. 51.82

Totalen voor hoofdstuk V.

—	—	—	—	—	—
	—	—		—	—
	—	500,0		—	263,0

1 770,0	—	80,0	1 079,9	—	80,0
	—	80,0		—	80,0
	—	80,0		—	80,0

240,0	—	88,1	138,5	—	—
	—	88,1		—	—

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.82	Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, etc. ...	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.		—	—		—
	Totaux pour la section 38. — Hygiène et Santé publique.		—	—		—

Section 40.

Eau.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.85	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale	180,0	—	40,0	140,0	—
61.86	Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances	400,0	—	280,0	120,0	—
	Totaux pour le chapitre VI.		—	320,0		—
	Totaux pour la section 40. — Eau.		—	320,0		—

Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.84	Subsides aux administrations subordonnées, aux associations d'administrations subordonnées et aux sociétés d'épuration des eaux usées prévues par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971, etc.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.		—	320,0		—
	Totaux pour la section 40. — Eau.		—	320,0		—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aan-vullingen</i>	Réductions — <i>Vermin-deringen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aan-vullingen</i>	Réductions — <i>Vermin-deringen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen
in de kosten van het bouwen, inrichten, uit-
breiden, moderniseren en uitrusten van spe-
ciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch
gehandicapten, enz.

63.82

70,0	—	49,3	34,0	—	—
	—	49,3		—	—
	—	137,4		—	—

Totalen voor hoofdstuk VI.

Totalen voor afdeling 38. —
Hygiëne en Volksgezondheid.

Afdeling 40.

Water.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Overdracht aan het Fonds voor de economische
expansie en de regionale reconversie.

61.85

Overdracht aan het Fonds bestemd voor de
strijd tegen de hinder.

61.86

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Subsidies aan de ondergeschikte besturen, aan
verenigingen van ondergeschikte besturen en
aan de maatschappij voor zuivering van
afvalwater voorzien bij artikel 8 van de wet
van 26 maart 1971, enz.

63.84

400,0	—	400,0	165,0	—	165,0
	—	400,0		—	165,0
	—	400,0		—	165,0

Totalen voor hoofdstuk VI.

Totalen voor afdeling 40. — Water.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1977 — <i>Kredieten verleend voor 1977</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1977 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1977</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 43.

Organisation communale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Travaux subsidiés et Reconstruction.

63.02 Subsidies aux administrations publiques subor-
données en faveur de l'exécution des travaux
soumis au haut contrôle :

3. du Ministère de la Justice —

Totaux pour le chapitre VI. —

Totaux pour la section 43. —
Organisation communale. —Totaux pour le Titre II. —
Dépenses de capital. —

Totaux pour les Titres I et II.

1 107,8

1 064,4

1,0

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Gemeentelijke organisatie.

**VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

63.02

3. van het Ministerie van Justitie.

Totalea voor hoofdstuk VI.

Totale voor afdeling 43. — Gemeentelijke organisatie.

**Totale voor Titel II. —
Kapitaaluitgaven.**

Totale voor de Titels I en II.

80,0	—	80,0	92,0	—	92,0
	—	80,0		—	92,0
	—	80,0		—	92,0
	1 000,0	1 197,4		540,0	600,0
	1 005,0	1 197,4		545,0	600,0

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 31 mai 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Affaires wallonnes,

G. MATHOT.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 31 mei 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Waalse Aangelegenheden,

G. MATHOT.

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU PROJET DE LOI.

Art. 2.

Application de l'article 3 de l'arrêté royal du 15 avril 1977 déterminant un programme de homes pour handicapés.

Art. 3, 4, 5 et 6.

Insuffisance des autorisations d'engagement et des autorisations d'ordonnancement pour assurer la réalisation des programmes prévus pour 1977.

Les majorations prévues aux articles 4 et 5 concernent les primes d'emploi respectivement à concurrence de 65 000 000 de francs et de 9 855 000 francs, lesquelles ont été régionalisées en 1977. Un montant équivalent est déduit du budget du Ministère des Classes moyennes.

Les majorations prévues à l'article 6 ont trait au financement de projets qui soient notamment de nature à promouvoir l'abaissement des coûts de la construction par l'industrialisation du logement ainsi que l'économie d'énergie.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 32.

Affaires générales.

Art. 12.28. — *Frais de participation à des manifestations diverses dans le pays et à l'étranger, etc.*

Réduction : 0,8 million de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 12.60. — *Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information en matière de régionalisation et de développement régional.*

Crédit supplémentaire : 217 700 000 francs.

Le Comité ministériel des Affaires wallonnes a décidé de mettre à l'étude un ensemble d'actions propres à relancer dans l'immédiat l'économie et l'emploi en Wallonie, à amorcer le redéploiement de la structure industrielle de la région et à moderniser son infrastructure.

La préparation de ces actions de relance et de redéploiement dans le cadre tracé par la déclaration gouvernementale, exige des moyens accrus qui ont été trouvés par la compensation de réductions affectant d'autres crédits non dissociés dans les diverses sections du Titre I du budget des Affaires régionales.

Art. 32.01. — *Subvention aux centres d'informatique wallons.*

Réduction : 3 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN HET WETSONTWERP.

Art. 2.

Toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 april 1977 houdende vaststelling van een programma van inrichtingen voor gehandicapten.

Art. 3, 4, 5 en 6.

Ontoereikendheid van de vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen om de verwezenlijking van de voor 1977 voorziene programma's te verzekeren.

De vermeerderingen voorzien op artikelen 4 en 5 hebben betrekking op de arbeidsplaatspremies, respectievelijk ten belope van 65 000 000 frank en 9 855 000 frank; deze werden geregionaliseerd in 1977. Een gelijkwaardig bedrag is afgetrokken van de begroting van het Ministerie van Middenstand.

De vermeerderingen voorzien op artikel 6 betreffen de financiering van ontwerpen om onder andere de vermindering der bouwkosten te bevorderen, vooral door de industrialisering van de huisvesting, alsmede de besparing van energie.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Afdeling 32.

Algemene Zaken.

Art. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerhande plechtigheden in binnen- en buitenland, enz.*

Vermindering : 0,8 miljoen frank.

Een nieuwe raming der behoeften maakt deze vermindering mogelijk.

Art. 12.60. — *Kosten wegens studies, expertises, publicaties en voorlichting inzake gewestvorming en gewestelijke ontwikkeling.*

Bijkomend krediet : 217 700 000 frank.

Het Ministerieel Comité van Waalse Aangelegenheden heeft besloten een geheel van acties te bestuderen om in de onmiddellijke toekomst de economie en de tewerkstelling in Wallonië weer op gang te brengen en een begin te maken met de ontplooiing van de industriële structuur van de streek en zijn infrastructuur te moderniseren.

De voorbereiding van deze relance-plannen en ontplooiing in het raam van de regeringsverklaring, vereist toenemende middelen die gevonden werden door de compensatie van verminderingen, die aangewezen waren voor andere niet gesplitste kredieten in de verschillende afdelingen van Titel I van de begroting van de Gewestelijke Aangelegenheden.

Art. 32.01. — *Subsidie aan de Waalse centra voor informatiek.*

Vermindering : 3 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften maakt deze vermindering mogelijk.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Réduction : 41 500 000 francs.

La réduction tient compte des besoins réels pour couvrir les dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1977 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1977.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1977, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provisions sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

Section 33.

Aménagement du territoire.

Art. 12.30. — *Frais de fonctionnement des commissions consultatives, etc.*

Réduction : 2 200 000 francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 12.32. — *Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, etc.*

Crédit d'engagement : supplément : 5 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : supplément : 5 000 000 de francs.

Adaptation du crédit aux prévisions de dépenses restant à effectuer en 1977.

Art. 33.03. — *Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences, etc.*

Réduction : 1 700 000 francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 34.02 (nouveau). — *Contributions aux associations internationales d'aménagement du territoire.*

Crédit nouveau : 400 000 francs.

Crédits inscrits antérieurement et globalement au budget national.

Ces crédits étant régionalisés, la part revenant à la Wallonie doit faire l'objet d'une inscription au budget des Affaires régionales.

Section 34.

Expansion économique régionale.

Art. 12.21. — *Frais nécessaires pour l'encouragement de manifestations économiques à participation industrielle et commerciale, etc.*

Réduction : 2 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 12.23. — *Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'accueil des investissements privés en Wallonie.*

Réduction : 4 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Vermindering : 41 500 000 frank.

De vermindering houdt rekening met de werkelijke behoeften om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1977 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1977 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1977 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

Art. 12.30. — *Werkingskosten voor de commissies van advies, enz.*

Vermindering : 2 200 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 12.32. — *Studiekosten betreffende de ruimtelijke ordening, enz.*

Vastleggingskrediet : bijkomend : 5 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : bijkomend : 5 000 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooruitzichten van uitgaven die nog moeten gedaan worden in 1977.

Art. 33.03. — *Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, enz.*

Vermindering : 1 700 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 34.02 (nieuw). — *Bijdragen aan de internationale verenigingen voor ruimtelijke ordening.*

Nieuw krediet : 400 000 frank.

Kredieten vroeger en globaal ingeschreven op de nationale begroting.

Deze geregionaliseerde kredieten moeten voor wat Wallonië betreft, het voorwerp uitmaken van inschrijving op de begroting van de Gewestelijke Aangelegenheden.

Afdeling 34.

Gewestelijke economische expansie.

Art. 12.21. — *Kosten voor de aanmoediging van economische manifestaties met industriële en commerciële deelneming, enz.*

Vermindering : 2 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 12.23. — *Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot onthaal van de private investeringen in Wallonië.*

Vermindering : 4 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 12.24. — *Frais d'études en matière industrielle, etc.*

Réduction : 5 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 41.07 (nouveau). — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Secteur Affaires économiques.*

Crédit nouveau : 680 000 000 de francs.

L'analyse de l'exécution budgétaire du budget régional wallon pour l'année budgétaire 1977 fait apparaître que les autorisations d'engagement et d'ordonnancement mises à la disposition du secteur des Affaires économiques du Fonds d'expansion économique seront insuffisantes pour faire face aux besoins dudit Fonds.

Art. 41.08 (nouveau). — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Secteur Classes moyennes.*

Crédit nouveau : 200 000 000 de francs.

Même justification que pour l'article 41.07.

Section 35.

Emploi.

Art. 12.51. — *Etudes et enquêtes.*

Crédit supplémentaire : 2 000 000 de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte des prévisions de dépenses restant à effectuer en 1977.

Section 36.

Logement.

Art. 33.60. — *Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement.*

Réduction : 400 000 francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 41.60. — *Subside à l'Institut national du Logement, etc.*

Réduction : 4 900 000 francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 41.61. — *Transfert au « Fonds national du Logement — région wallonne :*

01. *Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne, etc.*

Réduction : 60 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

04.1 *Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat, etc.*

Réduction : 2 300 000 francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

04.2 *Paiement des remises d'intérêts accordés aux ouvriers-mineurs, etc.*

Réduction : 5 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 12.24. — *Studiekosten in industriële zaken, enz.*

Vermindering : 5 000 000 frank.

Een nieuwe raming van de behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 41.07 (nieuw). — *Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — Sector Economische Zaken.*

Nieuw krediet : 680 000 000 frank.

De analyse van de budgettaire uitvoering van de Waalse gewestelijke begroting voor het begrotingsjaar 1977 doet uitschijnen dat de vastleggingsmachtigingen en ordonnanceringen ter beschikking gesteld aan de afdeling Economische Zaken van het Fonds voor economische expansie onvoldoende zullen zijn om te voorzien in de behoeften van dit Fonds.

Art. 41.08 (nieuw). — *Overdracht naar het Fonds voor economische expansie en de regionale reconversie — Sector Middenstand.*

Nieuw krediet : 200 000 000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 41.07.

Afdeling 35.

Tewerkstelling.

Art. 12.51. — *Studies en onderzoeken.*

Bijkomend krediet : 2 000 000 frank.

Het krediet werd herzien rekening houdend met de vooruitzichten van uitgaven die nog moeten gedaan worden in 1977.

Afdeling 36.

Huisvesting.

Art. 33.60. — *Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de huisvesting.*

Vermindering : 400 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 41.60. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor Huisvesting, enz.*

Vermindering : 4 900 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting — Waalse gewest ».*

01. *Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij, enz.*

Vermindering : 60 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

04.1. *Betaling van de interest die ten laste van de Staat valt, enz.*

Vermindering : 2 300 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

04.2. *Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, enz.*

Vermindering : 5 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Section 37.

Famille et démographie.

Art. 33.65. — *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.*

Réduction : 16 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 43.65. — *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, etc.*

Réduction : 7 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Section 38.

Hygiène et Santé publique.

Art. 12.35. — *Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires, etc.*

Réduction : 35 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 12.39. — *Education et information sanitaires de la population.*

Réduction : 4 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 43.20. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux, etc.*

Crédit supplémentaire : 3 000 000 de francs.

Adaptation du crédit aux prévisions de dépenses restant à effectuer en 1977.

Section 39.

Accueil.

Art. 11.10. — *Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique, etc.*

Crédit supplémentaire : 400 000 francs.

Adaptation du crédit aux prévisions de dépenses restant à effectuer en 1977.

Art. 12.24. — *Frais de voyage des familles et frais généralement quelconques pour l'information et l'intégration des travailleurs migrants, etc.*

Réduction : 1 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 33.14. — *Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrants.*

Réduction : 600 000 francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Afdeling 37.

Gezin en demografie.

Art. 33.65. — *Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz.*

Vermindering : 16 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 43.65. — *Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, enz.*

Vermindering : 7 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Afdeling 38.

Hygiëne en Volksgezondheid.

Art. 12.35. — *Toelagen aan sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen, enz.*

Vermindering : 35 000 000 frank.

Een nieuwe raming van de behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 12.39. — *Gezondheidsopvoeding en- voorlichting van de bevolking.*

Vermindering : 4 000 000 frank.

Een nieuwe raming van de behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 43.20. — *Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als staatsusssenkomen in de lasten der interesten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken, enz.*

Bijkomend krediet : 3 000 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooruitzichten van uitgaven, die nog moeten gedaan worden in 1977.

Afdeling 39.

Onthaal.

Art. 11.10. — *Toekenning van een vergoeding aan de personen wier taak het is morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan de gastarbeiders in België.*

Bijkomend krediet : 400 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooruitzichten van uitgaven, die nog moeten gedaan worden in 1977.

Art. 12.24. — *Reiskosten van de families en allerlei kosten voor de informatie en de integratie van migrerende werknemers, enz.*

Vermindering : 1 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 33.14. — *Toekenning van subsidies aan gemeentelijke adviserende raden voor vreemdelingen.*

Vermindering : 600 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Section 40.

Eau.

Art. 12.53. — *Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de surface, etc.*

Réduction : 8 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 31.30. — *Subventions aux industries à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés auprès d'organismes financiers, etc.*

Réduction : 30 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Section 41.

Chasse, pêche et forêts.

Art. 12.60. — *Dépenses de toute nature en rapport avec :*

- a) *l'entretien et la conservation des forêts domaniales;*
- b) *les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.*

Crédit supplémentaire : 2 000 000 de francs.

Adaptation du crédit aux prévisions de dépenses restant à effectuer en 1977.

Section 43.

Organisation communale.

Art. 12.51 (nouveau). — *Etudes et enquêtes.*

Crédit nouveau : 2 300 000 francs.

Art. 43.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux, etc.*

Réduction : 5 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 32.

Affaires générales (nouveau).

Art. 61.01. — *Contrats, subventions ou transferts en vue d'investissements matériels et immatériels pour la relance de l'économie et de l'emploi, pour le redéploiement industriel et pour la modernisation de l'infrastructure, notamment par l'application de l'article 15, § 2, littéra e, de la loi du 15 juillet 1970.*

Crédit d'engagement nouveau : 650 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 300 000 000 de francs.

Le Comité ministériel des Affaires wallonnes, devant la gravité de la situation économique et sociale dans laquelle se trouve en ce moment la Wallonie, a décidé de réaffecter à des actions spécifiques de relance et de redéploiement économique et social une partie des crédits d'investissements non encore engagés et des crédits d'ordonnancement correspondants. Le présent crédit est donc créé par compensation.

Afdeling 40.

Water.

Art. 12.53. — *Om het even welke uitgaven betreffende de controle van het oppervlaktewater, enz.*

Vermindering : 8 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Art. 31.30. — *Subsidies aan de industrieën ten titel van Staatstussenkomst in de interestlasten van de leningen aangegaan bij erkende financieringsorganismen, enz.*

Vermindering : 30 000 000 frank.

Een nieuwe raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

Afdeling 41.

Jacht, visvangst en bossen.

Art. 12.60. — *Uitgaven van alle aard in verband met :*

- a) *het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen;*
- b) *de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.*

Bijkomend krediet : 2 000 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vooruitzichten van uitgaven, die nog moeten gedaan worden in 1977.

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

Art. 12.51 (nieuw). — *Studies en onderzoeken.*

Nieuw krediet : 2 300 000 frank.

Art. 43.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken, enz.*

Vermindering : 5 000 000 frank.

Een nieuw raming der behoeften heeft deze vermindering mogelijk gemaakt.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Afdeling 32.

Algemene Zaken (nieuw).

Art. 61.01. — *Contracten, subsidies of overdrachten met het oog op materiële en niet-materiële investeringen voor het weer op gang brengen van de economie en de tewerkstelling, de industriële herontplooiing en de modernisatie van de infrastructuur; namelijk volgens toepassing van artikel 15, § 2, littéra e, van de wet van 15 juli 1970.*

Nieuw vastleggingskrediet : 650 000 000 frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 300 000 000 frank.

Het Ministerieel Comité voor Waalse Aangelegenheden heeft, voor de ernst van de economische en sociale situatie waarin Wallonië zich momenteel bevindt, beslist tot de herbestemming van een gedeelte der nog niet vastgelegde investeringskredieten en der overeenstemmende ordonnanceringskredieten van specifieke handelingen tot het weer op gang brengen van de sociale en economische herontwikkeling. Het huidige krediet is dus ontstaan door compensatie.

Ces investissements se feront par l'intermédiaire des organismes publics existants qui seront choisis en fonction de leurs compétences légales respectives.

Le C.M.A.W. a pris l'avis du C.E.R.W. sur l'ensemble des actions envisagées.

Art. 81.01. — *Apports de capitaux à des entreprises en vue de l'économie d'énergie et du recyclage des résidus, de la mise en valeur des ressources naturelles et forestières et du système hydraulique régional ainsi que de la création d'emplois par l'innovation technologique, notamment par application du littéra c de l'article 15, § 2, de la loi du 15 juillet 1970.*

(Des transferts peuvent être effectués entre l'article 61.01 et l'article 81.01 par arrêté royal.)

Crédit d'engagement nouveau : 350 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement nouveau : 240 000 000 de francs.

Cet article concerne les prises de participation et des prêts aux entreprises qui interviendront dans l'exécution du plan de relance et de redéploiement évoqué à l'article précédent. En attendant l'avis du C.E.R.W., la fixation des montants exacts à inscrire aux articles 61.01 et 81.01 doit rester provisoire. C'est pourquoi, la possibilité d'un transfert par arrêté royal est prévue entre eux.

Section 33.

Aménagement du territoire.

Art. 61.05. — *Crédits à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — région wallonne (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels, etc.*

Réduction : 500 000 000 de francs.

Le crédit a été revu en tenant compte des dépenses prévisibles au 31 décembre 1977.

Art. 63.01. — *Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement ou de schémas directeurs, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 318 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 53 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 71.01. — *Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des projets de plans d'aménagement régionaux, de secteur et communaux, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 172 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 170 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 72.01. — *Modernisation, aménagement, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la rénovation de certains sites wallons, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 10 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 40 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 84.20. — *Avances récupérables à la Société Nationale Terrienne, etc.*

Réduction : 5 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Section 36.

Logement.

Art. 51.06. — *Exécution de l'article 33 du Code du logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 80 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 80 000 000 de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Deze investeringen zullen gebeuren door tussenkomst van bestaande openbare instellingen die zullen gekozen worden in functie van hun respectievelijke wettelijke bevoegdheden.

Het M.C.W.A. heeft het advies ingewonnen van de G.E.R.W. op het geheel van de voorgestelde handelingen.

Art. 81.01. — *Verstrekken van kapitalen aan bedrijven met het oog op de energiebesparing, het terugwinnen van afvalstoffen, de ontsluiting van de natuurlijke hulpbronnen en bosreserves en van het gewestelijke watersysteem, alsmede voor het scheppen van arbeidsplaatsen door de technologische innovatie, inzonderheid door toepassing van littera e van artikel 15, § 2, van de wet van 15 juli 1970.*

(Overdrachten tussen artikel 61.01 en artikel 81.01 kunnen bij koninklijk besluit worden gedaan.)

Nieuw vastleggingskrediet : 350 000 000 frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 240 000 000 frank.

Dit artikel betreft leningen of deelnemingen in ondernemingen die plaats zullen vinden in uitvoering van het relance- en hernieuwingsplan waarvan sprake in de verantwoording van voormeld artikel. In afwachting van het advies van de C.E.R.W. moet de vaststelling van de op artikel 61.01 en 81.01 in te schrijven bedragen voorlopig blijven. Daarom is de mogelijkheid voorzien van transferten tussen deze artikelen door koninklijk besluit.

Afdeling 33.

Ruimtelijke ordening.

Art. 61.05. — *Kredieten te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — Waals gewest — (uitvoering van het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen, enz.*

Vermindering : 500 000 000 frank.

Het krediet werd, rekening houdende met de voorziene uitgaven op 31 december 1977, herwerkt.

Art. 63.01. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg of leidende schema's, enz.*

Vastleggingskrediet : 318 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 53 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Art. 71.01. — *Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking door de Staat, van voorschriften van projecten van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 172 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 170 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Art. 72.01. — *Modernisering, geschiktmaking, bouwwerken, beplantingen, allerhande kosten met betrekking tot de sanering en de vernieuwing van sommige Waalse gebiedsdelen, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 10 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 40 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Art. 84.20. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Nationale Landmaatschappij, enz.*

Vermindering : 5 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Afdeling 36.

Huisvesting.

Art. 51.06. — *Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 80 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 80 000 000 frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Section 38.

Hygiène et Santé publique.

Art. 51.82. — *Subvention de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, etc.*

Crédits d'engagement : réduction : 88 100 000 francs.

Réduction opérée en application de l'arrêté royal du 15 avril 1977 déterminant un programme de homes pour handicapés.

Art. 63.82. — *Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 49 300 000 francs

Voir article 51.82.

Section 40.

Eau.

Art. 61.85. — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.*

Réduction : 40 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 61.86. — *Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances.*

Réduction : 280 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Art. 63.84. — *Subsides aux administrations subordonnées, aux associations d'administrations subordonnées et aux sociétés d'épuration des eaux usées prévues par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971, etc.*

Crédit d'engagement : réduction : 400 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 165 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Section 43.

Organisation communale.

Art. 63.02. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :*

3. du Ministère de la Justice.

Crédit d'engagement : réduction : 80 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnancement : réduction : 92 000 000 de francs.

Une nouvelle estimation des besoins permet cette réduction.

Afdeling 38.

Hygiëne en Volksgezondheid.

Art. 51.82. — *Rijksbijdragen aan de particuliere sector in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 88 100 000 frank.

Vermindering bij toepassing van het koninklijk besluit van 15 april 1977 houdende vaststelling van een programma van inrichtingen voor gehandicapten.

Art. 62.82. — *Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 49 300 000 frank.

Zie artikel 51.82.

Afdeling 40.

Water.

Art. 61.85. — *Overdracht aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie.*

Vermindering : 40 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Art. 61.86. — *Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder.*

Vermindering : 280 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Art. 63.84. — *Subsidies aan de ondergeschikte besturen, aan verenigingen van ondergeschikte besturen en aan de maatschappijen voor zuivering van afvalwater voorzien bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971, enz.*

Vastleggingskrediet : vermindering : 400 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 165 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.

Afdeling 43.

Gemeentelijke organisatie.

Art. 63.02. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht :*

3. van het Ministerie van Justitie.

Vastleggingskrediet : vermindering : 80 000 000 frank.

Ordonnanceringskrediet : vermindering : 92 000 000 frank.

Een nieuwe schatting van de behoeften laat deze vermindering toe.